

prix littéraires

Prix 2005 du Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil:

Baobab de l'album:

Moi j'attends, de Davide Cali et Serge Bloch, Sarbacane. Ce prix récompense l'album français le plus innovant de l'année, attribué par un jury d'artistes et de professionnels du livre.

Tam-tam du livre de jeunesse : catégorie J'aime lire (7-11 ans) :

Les Chats volants, d'Ursula K. Le Guin, ill. S.D. Schindler, trad. Bee Formentelli), Gallimard Jeunesse, Folio Cadet.

Catégorie Je bouquine (11-15

ans): Une bouteille dans la mer de Gaza, de Valérie Zenatti, L'École des loisirs, Médium.

Organisés par le Salon et les revues Je bouquine et J'aime lire, ces Tamtams sont décernés par des élèves de classes de CM1 et de 5e et des enfants inscrits à titre individuel. Ils ont élu leur roman préféré parmi des ouvrages sélectionnés par des professionnels.

Prix de la presse des jeunes : Catégorie Enfants (moins de

8 ans): La Vérité selon Ninon, d'Oscar Brenifier, ill. Iris de Moüy, Autrement Jeunesse, Les Petits albums de philosophie.

Catégorie Junior (plus de 8 ans) :

Enfants d'ici, parents d'ailleurs, de Carole Saturno, ill. Olivier Balez. Fabienne Burckel, Bertrand Dubois, Gérard Dubois et Renaud Perrin, Gallimard Jeunesse.

Pour « aider à comprendre le monde d'aujourd'hui », le Syndicat de la presse des jeunes et le CPLJ récompensent, par la voix d'un jury de journalistes, deux ouvrages « hors fiction ».

Renseignements : Centre de promotion du livre jeunesse en Seine Saint-Denis -3 rue François Debergue - 93100 -Montreuil. Tél.: 01 55 86 86 55

 Les Prix littéraires décernés pendant le 18e Salon régional du livre pour la jeunesse à Troyes récompensent en 2005 :

Prix Chrétien de Troyes : Mon Miel ma douceur, de Michel Piquemal, illustrations d'Élodie Nouhen, Didier Jeunesse

Prix des enfants : Suzanne, de François Roca et Marie-Ange Guillaume, Seuil Jeunesse Prix Science et Jeunesse: La Grande Encyclopédie des bateaux, de Renzo Rossi, Casterman Prix BD de l'Aube, Prix Tibet:

Peter Elliott, Delcourt Jeunesse. Renseignements: Association Lecture et loisirs - La Maison du boulanger - 42 rue Paillot-de-Montabert - 10000 Troyes

Étoile Le Petit cirque, de Rascal et

Tél.: 03 25 73 14 43 Mél: slj.troyes@wanadoo.fr Site: www.lecture-loisirs.com

① Les 58e Grands Prix du disque de l'Académie Charles

Cros ont été décernés le 24 novembre 2005. et récompensent pour la jeunesse « Bahia de Bretagne ». Histoire en chansons avec Véronique Le Berre, chant et Luiz De Aquino, chant et guitare. Texte: Olivier Prou, musique: Véronique Le Berre et Luiz De Aquino, publié par Carthago Ce titre a été choisi dans une mini sélection de 10 titres « coups de cœur » ieunesse pour le printemps 2005, réalisée par des journalistes et bibliothécaires spécialisés, et publiée sur notre site dans la rubrique « Bibliographies et sélections » des pages Actualités. Renseignements : Académie Charles

Cros - L'Abbave - 02570 Chezv-sur-Marne - Mél. : charlescros@aol.com -

Site: www.charlescros.org

7º Prix littéraires du Mouvement pour les Villages

Le Jury Enfants, composé de 110 enfants du MVE répartis dans 6 villages a récompensé :

Catégorie « Cadet » (album destiné aux 7-10 ans) : Laidie Pépète. sorcière disco de Christine Naumann-Villemin et Stéphane Sénégas, Kaléïdoscope

Catégorie « Junior » (roman destiné aux 9-13 ans) : Jusqu'au bout de la peur de Moka et Alan Mets, L'École des loisirs, Neuf. Le Jury Adultes a récompensé

quant à lui : Catégorie « Cadet » : Mon chat le

plus bête du monde de Gilles Bachelet, Seuil jeunesse

Catégorie « Junior » : « Sur le bout des doigts » de Hanno. Thierry Magnier, Petite poche.

Renseignements: Mouvement pour les Villages d'Enfants - 28 rue de Lisbonne - 75008 Paris - Tél.: 01 53 89 12 15 - Fax: 01 53 89 12 35 Site: www.lesvillagesdenfants.com

Moi j'attends, ill. S. Bloch, Sarbacane



formations de La Joie par les livres

Programme de formation 2006 de La Joie par les livres

Sauf indication contraire, les stages se déroulent tous à La Joie par les livres, 25 boulevard de Strasbourg -75010 Paris.

Le tarif indiqué correspond aux formations prises en charge dans le cadre de la formation continue, dans tout autre cas, contactez Marion Caliyannis: 01 55 33 44 45 Le programme s'articule en trois thématiques:

- « Explorer le patrimoine »,
- « Analyser les documents », et « Du livre au lecteur ».

Explorer le Patrimoine

Visiteurs du soir

Entretiens avec des illustrateurs, des auteurs et des conteurs autour de leur œuvre, menés par Véronique Soulé, animatrice de l'émission : « Écoute, il y a un éléphant dans le jardin » sur Radio Aligre.

Dates: le jeudi de 19h30 à 21h30.

26 janvier: Paul Cox 2 mars: Michel Hindenoch 15 mai : Pierre-Marie Beaude 28 septembre: Anne-Laure

Bondoux

19 octobre: Laurent Corvaisier 14 décembre : Muriel Bloch

Tarif: entrée gratuite sur inscription obligatoire.

Matinées du patrimoine -Cycle de conférences

Des spécialistes, universitaires, ou professionnels du livre, présentent l'histoire du livre pour enfant et de la littérature de ieunesse au cours de conférences thématiques, embrassant l'évolution de l'édition jeunesse et des différents genres et thèmes littéraires, de la fin

du XVIIIe siècle jusqu'à aujourd'hui. Dates: le vendredi de 9h30 à 12h30. 3 février : La littérature de jeunesse des origines au XVIIIe siècle, par Michel Manson.

3 mars: L'édition pour la jeunesse au XIXe et dans la première moitié du XXe siècle, par Annie Renonciat. 7 avril: George Sand auteur pour la jeunesse, par Jean Perrot.

5 mai : Autour de la Comtesse de Ségur, par Isabelle Nières. 2 juin : Pierre-Jules Hetzel (1814-1886) et Louis Hachette (1800-

1864) éditeurs pour la jeunesse, par Jean-Yves Mollier.

6 octobre : L'édition pour la jeunesse dans la deuxième moitié du XXe siècle, par Michèle Piquard.

10 novembre: L'évolution du documentaire pour la jeunesse, par Françoise Hache-Bissette.

8 décembre 2006 : La bande dessinée pour enfants, par Olivier Piffault Lieu : Salle de conférences de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture, 88 rue Cardinet - 75017 Paris.

Tarif: 10 € la conférence, gratuit pour les étudiants, sur inscription obligatoire.

Stage :

Histoire du livre pour enfants à travers trois grandes collections patrimoniales

Aperçu historique de l'évolution du livre pour enfants des origines à 1980, visant à présenter des repères concernant les maisons d'édition. les auteurs et les illustrateurs. Le propos sera illustré d'ouvrages précis, tirés des collections patrimoniales de L'Heure Joyeuse, de la Bibliothèque nationale de France, et de La Joie par les livres. Responsabilité pédagogique :

Lucile Trunel, La Joie par les livres Dates: du lundi 13 au mercredi 15 mars 2006

Lieu: Bibliothèque de l'Heure Joyeuse, Bibliothèque nationale de France, La Joie par les livres - Paris Tarif : 375 €

→ Colloque : L'univers de

en collaboration avec l'Université de Versailles-St Quentin-en-Yvelines, l'Université de Nanterre-Paris X et la Bibliothèque nationale de France Colloque international, en hommage à Roald Dahl, écrivain d'origine norvégienne, né au Pays de Galles en 1916 et décédé en 1990, grande figure de la littérature pour la jeunesse, mais aussi auteur de contes et nouvelles pour adultes. Dates: du jeudi 12 au vendredi 13 octobre 2006

Lieu: Paris, Bibliothèque nationale de France - site Tolbiac, Grand auditorium. Quai François Mauriac -75013 Paris

Tarif: Entrée gratuite sur inscription obligatoire

Analyser les documents

Stage: Explorez la littérature de ieunesse

Nouvelle formule! Choisissez une ou plusieurs journée(s).

Journées d'initiation aux différents genres de la littérature de jeunesse que constituent l'album, le roman, les premières lectures, le documentaire, le conte, la presse, la bande dessinée, le multimédia.

Dates : deux sessions dans l'année pour chaque genre:

Albums: lundi 6 mars et mardi 19 septembre.

Romans: mardi 7 mars et mercredi 20 septembre, Documentaires: mercredi 8 mars

et jeudi 21 septembre,

formations de La Joie par les livres

Contes jeudi 2 mars et jeudi 9 novembre

Presse - Premières lectures mardi 23 mai et jeudi 28 septembre Bandes dessinées vendredi 12 mai et jeudi 14 décembre Multimédia lundi 12 juin et lundi 18 septembre

Tarif: 125 € la journée

Stage: La presse pour enfants

La presse pour enfants est née dans la deuxième moitié du XVIIIe siècle et compte plus de 150 titres sur le marché aujourd'hui. Quelles sont les constantes et les évolutions ? Comment s'y repérer ? Quelles grandes tendances (les magazines à dominante de fiction, de bandes dessinées et les magazines documentaires) ? Que peut-on proposer en bibliothèque ? Responsables pédagogiques : Aline Eisenegger et Olivier Piffault, La Joie par les livres

Dates : jeudi 9 et vendredi 10 mars

2006

Tarifs : 250 €

8e journée sur les livres en VO: Les livres en VF, La littérature francophone

À l'occasion de la mise à l'honneur de la littérature francophone des cinq continents au Salon du livre de Paris, partons à la découverte du livre francophone pour la jeunesse. Quels sont les échanges entre ces littératures ?

Comment s'établissent-ils ?

Responsabilité pédagogique :

Nathalie Beau, La Joie par les livres Date : mardi 21 mars 2006 Lieu : Salle de conférence de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture, 88 rue Cardinet -75017 Paris

Tarif 60 € / Tarif individuel : 20 €.

→ Voyage d'étude :

À la découverte de la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne

C'est une visite guidée du rendezvous incontournable de l'édition internationale pour la jeunesse que nous vous proposons, avec la visite des stands les plus importants, des expositions de la foire et de celles proposées dans la ville à cette occasion, des rencontres avec des éditeurs ou des acteurs de la promotion du livre dans différents pays du monde, la participation à des débats.

Responsabilité pédagogique :

Nathalie Beau, La Joie par les livres Dates : du lundi 27 au jeudi 30 mars 2006

Tarif: 800 € (sous réserve)

Stage: Parler des livres: l'analyse critique des livres pour la jeunesse

Lire, porter des appréciations, aimer ou rejeter, argumenter,...

Comment exercer son travail de critique à travers l'analyse des livres mais aussi des écrits qui s'y rapportent : notices, critiques, quatrièmes de couverture, prières d'insérer, catalogues...

Responsabilité pédagogique :

Claudine Hervouët, La Joie par les livres

Dates : du lundi 25 mercredi 27 septembre 2006

Tarif : 375 €

Stage:

Cinéma pour la jeunesse

coorganisé avec le Forum des Images et la Bibliothèque Publique d'Information.

À travers la thématique de la rébellion (la révolte, l'enfant frondeur,...), sera présentée la création cinématographique pour le jeune public, de sa conception à sa réception.

Responsabilité pédagogique : Nic

Diament, La Joie par les livres Dates : du mercredi 4 au vendredi 6 octobre 2006

Lieu: Centre Georges Pompidou -Paris

Tarif: 375 €

⊙ Stage : Romans traduits, romans d'ailleurs

Dans l'ensemble des romans pour la jeunesse, quelle est la part des traductions et, parmi celles-ci, des textes traduits de l'anglais ? Quelles sont les explications

- historiques, éditoriales, littéraires - de cette situation ?

Quelle ouverture au monde les romans offrent-ils aux jeunes lecteurs ?

Responsabilité pédagogique :

Françoise Ballanger, La Joie par les livres

Dates : du lundi 11 au mercredi 13 décembre 2006

Tarif : 375 €

Du livre au lecteur

③ Stage: Comment présenter un roman à un groupe d'enfants et d'adolescents

proposé par l'Association Livralire Présenter un roman, donner envie de lire un roman, qu'est-ce que cela signifie ? Que dire ? Quels éléments généraux (cadre, personnages ...) ou spécifiques (organisation du récit, mode narratif ...) faire ressortir ? Comment faire ? Une lecture brute, du racontage simple, illustré ou joué, ou une formule mixte ?

Responsabilité pédagogique :

Véronique Lombard, directrice de l'association Livralire.

Dates : du mercredi 5 au vendredi 7 avril 2006

Tarif : 375 €

formations de La Joie par les livres

Atelier Conte du soir

Sept séances de trois heures environ pour que ceux qui n'ont jamais raconté aient l'occasion de se « jeter à l'eau » et que les autres confirment, « peaufinent » certains jolis essais tentés au cours d'ateliers précédents ou lors de diverses circonstances, familiales ou autres... On racontera la plupart du temps les histoires les plus diverses possibles, afin de trouver « chaussure à son pied », de faire des essais, de se lancer dans des types de récits inconnus rejetés jusque là...

On écoutera aussi beaucoup. Responsabilité pédagogique :

Evelyne Cévin, La Joie par les livres Dates : le mardi de 19 à 22h : 2 et 16 mai, 13 juin, 4 juillet, 5 et 26 septembre, 17 octobre 2006 Tarif : $350 \in$

Journée d'étude : Les jeunes et Internet : pratiques et prévention Journée proposée par l'Association du Multimédia Jeunesse

Aujourd'hui, plus d'un enfant sur deux se connecte régulièrement à Internet. Espace de jeu, de travail ou de dialogue, Internet fait désormais partie de leur vie scolaire, sociale, et de leurs loisirs. Beaucoup d'adultes se sentent démunis face à ces outils et leurs contenus qui bouleversent leur statut d'éducateur et deviennent un enjeu d'autorité. Que font vraiment les enfants et les adolescents sur Internet et pourquoi ces pratiques inquiètentelles autant ? Comment accompagner les enfants dans leurs usages du web et leur donner des repères pour qu'ils deviennent des internautes critiques, responsables et citoyens?

Responsabilité pédagogique :

Axelle Desaint, Association du Multimédia Jeunesse.

Dates : Jeudi 11 mai 2006 Lieu : Salle de conférences de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture, 88 rue Cardinet - 75017 Paris

Tarif : 60 € / Tarif individuel : 20 €

Stage: Constituer et organiser les collections en section pour la jeunesse

Comment concevoir une politique d'acquisition et de gestion des collections en section jeunesse ? Comment connaître la demande du public et y répondre ? Que recouvre la notion de nouveauté et donc de « réassort » ? Pourquoi une charte d'acquisition, comment l'élaborer ? Pourquoi désherber et pourquoi conserver ? Et enfin, comment organiser et rendre accessibles aux enfants ces collections : questions de classement, de mise en espace et de signalétique ou de consultation du catalogue...

Responsabilité pédagogique :

Claudine Hervouët, La Joie par les livres. Intervenantes: Viviane Ezratty (l'Heure Joyeuse) Claudine Hervouët et Nic Diament (La Joie par les livres) Dates: du mardi 13 au jeudi 15 juin 2006

Tarif: 375 €

Stage:

Internet et bibliothèques jeunesse

Quels sont les principaux sites professionnels sur la littérature de jeunesse et les différents types de sites pour enfants ? N'est-il pas indispensable, en bibliothèque jeunesse, de réfléchir ensemble à la mise en place d'accès internet, aux usages possibles avec les enfants, et aux pistes d'animation ?

Responsabilité pédagogique :

Fanny Haas, responsable de la

section jeunesse d'Issy-les-Moulineaux

Dates : du mardi 14 au vendredi 17

novembre 2006

Lieu : Médiathèque, 33 rue du gouverneur-Général-Eboué - 92130

Issy-les-Moulineaux Tarifs: 500 €

Stage: Lire à haute voix ou raconter?

Que vaut-il mieux lire, que vaut-il mieux raconter ? Lire à haute voix une histoire et raconter, sans aucun support, sont des pratiques complémentaires. L'atelier permettra de s'exercer à ces deux formes d'oralités.

Intervenantes: Evelyne Cévin, La Joie par les livres, et Muriel Bloch, conteuse

Dates: du jeudi 23 au samedi 25 novembre 2006 et du jeudi 25 au samedi 27 janvier 2007

Tarif: 750 €

→ Stage : Formation de formateurs à l'animation jeunesse en bibliothèque en Afrique et dans le Monde Arabe

organisé avec le concours du COBIAC (Collectif de Bibliothécaires et Intervenants en Action Culturelle) Comment réaliser une action de formation de bibliothécaires à l'animation jeunesse dans les pays d'Afrique et du Monde Arabe ? Ce stage aborde les questions de la lecture, les bibliothèques et les livres pour enfants dans ces pays, l'animation jeunesse en bibliothèque et surtout la réalisation d'un stage : les principes pédagogiques, la conception, l'organisation et la réalisation.

Responsabilité pédagogique :

Viviana Quiñones, La Joie par les

Dates : du lundi 4 au vendredi 8 décembre 2006

Tarif : 550 €

Calendrier récapitulatif 2006

```
3 février : La littérature de jeunesse des origines au XVIIIe siècle (Conférence)
2 mars : Explorez la littérature de jeunesse : Contes (Stage)
3 mars : L'édition pour la jeunesse au XIXe et dans la première moitié du XXe siècle (Conférence)
8 mars : Explorez la littérature de jeunesse : Documentaires (Stage)
9 et 10 mars : La presse pour enfants (Stage)
13 - 15 mars: Histoire du livre pour enfants à travers trois grandes collections patrimoniales (Stage)
21 mars: 8e journée sur les livres en VO: Les livres en VF, La littérature francophone (Journée d'étude)
27 - 30 mars : À la découverte de la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne (Voyage d'étude)
5-7 avril: Comment présenter un roman à un groupe d'enfants et d'adolescents (Stage)
7 avril : George Sand auteur pour la jeunesse (Conférence)
5 mai : Autour de la Comtesse de Ségur (Conférence)
11 mai : Les jeunes et Internet : pratiques et prévention (Journée d'étude)
12 mai : Explorez la littérature de jeunesse : Bandes dessinées (Stage)
23 mai : Explorez la littérature de jeunesse : Presse - Premières lectures (Stage)
2 juin : Pierre-Jules Hetzel (1814-1886) et Louis Hachette (1800-1864),
éditeurs pour la jeunesse (Conférence)
12 juin : Explorez la littérature de jeunesse : Multimédia (Stage)
13 - 15 juin : Constituer et organiser les collections en section pour la jeunesse (Stage)
18 septembre : Explorez la littérature de jeunesse : Multimédia (Stage)
21 septembre : Explorez la littérature de jeunesse : Documentaires (Stage)
25 -27 septembre : Parler des livres : l'analyse critique des livres pour la jeunesse (Stage)
28 septembre : Explorez la littérature de jeunesse : Presse - Premières lectures (Stage)
6 octobre : L'édition pour la jeunesse dans la deuxième moitié du XXe siècle (Conférence)
12 et 13 octobre : L'univers de Roald Dahl (Collogue)
9 novembre : Explorez la littérature de jeunesse : Contes (Stage)
10 novembre : L'évolution du documentaire pour la jeunesse (Conférence)
8 décembre : La bande dessinée pour enfants (Conférence)
14 décembre : Explorez la littérature de jeunesse : Bandes dessinées (Stage)
4 - 6 octobre : Cinéma pour la jeunesse (Stage)
23 - 25 novembre 2006 et 25 - 27 janvier 2007 : Lire à haute voix ou raconter ? (Stage)
14 - 17 novembre : Internet et bibliothèques jeunesse (Stage)
4 - 8 décembre : Formation de formateurs à l'animation (Stage)
11 - 13 décembre : Romans traduits, romans d'ailleurs (Stage)
```

Renseignements et inscriptions : La Joie par les livres - 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris. Tél. 01 55 33 44 44 - Fax 01 55 33 44 55 - E-mail : formation@lajoieparleslivres.com

26 janvier, 2 mars, 15 mai, 28 septembre, 19 octobre, 4 décembre: Visiteurs du soir (Rencontres)

2 et 16 mai, 13 juin, 4 juillet, 5 et 26 septembre, 17 octobre : Conte du soir (Atelier)

-

autres formations

● Centre des Arts du Récit11-12 février 2006, 10-11 juin

2006 : Découverte et initiation au conte (Gigi Bigot).

4-15 janvier 2006 : Gestuelle et contes (Melidjane Sezer)

28-29 janvier 2006, 17-18 juin 2006: Raconter aux tout-petits

(Carole Gonsolin)

11-12 mars 2006 : Raconter des nouvelles contemporaines (Carole Gonsolin)

18-19 mars 2006 : Conter comme au village : une manière de partager le conte (Rémi Boussengui)
8-9 avril 2006 : Récits, mémoire et patrimoine oral : initiation à l'art du collectage (Saïd Ramdane)
Renseignements et inscriptions :

Renseignements et inscriptions : Centre des Arts du récit, Couvent des minimes, rue du docteur Lamaze -38400 Saint-Martin-d'Hères.

Tél: 04 76 51 21 82 Fax: 04 76 51 71 23 Site: http://www.artsdurecit.com

E-mail: arts.recit@wanadoo.fr

Occopy Croqu'livres

31 janvier 2006 : Panorama de l'offre éditoriale en matière de CD pour la jeunesse (Françoise Tenier, Heure Joyeuse).

2 février 2006 : Apprendre à réaliser des collages avec une artiste : rencontre avec Edmée Cannard.

6-7 mars 2006 : Lecture orale (Max Bouvard).

20 mars 2006 : Le documentaire à destination des jeunes : réalités des métiers du livre jeunesse (Philippe Godard).

27 et 28 mars 2006 : Lecture critique de l'album : définir les critères de choix (G.A. Vuaroqueaux, CIELJ).

29 mars 2006 : Lecture critique de romans pour la jeunesse (G.A. Vuaroqueaux, CIELJ).

30-31 mars 2006 : Cycle petite

enfance (Dominique Rateau et Myriam Lemercier).

15-16 mai 2006 : Atelier d'écriture : gestes d'écritures (Bernard Friot).

Renseignements: Croqu'livres, 27 rue de la République, BP 279 - 25016 Besançon Cedex.

Tél.: 03.81.83.25.34 Mél: info@croqulivre.asso.fr Site: www.croqulivre.asso.fr

Institut Charles PerraultSéminaires :

du 7 au 9 mars 2006 : Le littéraire en question, regards sur la production contemporaine. Les romans pour la jeunesse, comment les lire, comment les analyser (Joëlle Turin, Annie Perrot) ; Entre l'album et les romans, quelle place pour les petites histoires pour les 6-10 ans (Liliane Cheilan) ; Panorama de l'English Fantasy (M-H Routisseau) ; La littérature de jeunesse est-elle morte ? (B. Ferrier).

du 4 au 6 avril 2006 : Société et littérature de jeunesse : la littérature au féminin : secrets et tabous.

Dessine-moi une fille... les livres pour jeunes lectrices sont-ils nocifs ?

(B. Ferrier) ; Héroïnes exemplaires, adolescentes averties, sorcières ingénieuses (M-H Routisseau) ; Les créatrices de l'autobiographie en Bande dessinée (J. Tramson) ; Que nous apprennent les albums sur les fillettes d'aujourd'hui (N. Raoul) ;
Une créatrice qui ose : Claudine Desmarteau (N. Raoul).

10 au 12 octobre 2006 : Lire, comprendre et analyser l'album : le jeune enfant face aux créations contemporaines. Évolution de l'album : les enjeux de la lecture des petits (J. Turin, S. Van der Linden) ; Rencontre entre l'album et le jeune lecteur (A. Perrot) ; Regards sur l'album britannique

(M-O Derrien); Littérature et philosophie pour les tout-petits (M-O Derrien); Panorama de la jeune création: innovation et petites éditions (M-O Derrien, S. Van der Linden).

Journées de formation :

4 Mai 2006 : Littérature de jeunesse en Europe : quels livres pour quels pays ? (Bernard Friot).

5 mai 2006: En français dans le texte! enjeux de la traduction des livres pour les jeunes lecteurs (B. Ferrier).

17 mai 2006 : Lectures d'enfance (M-H Routisseau, S. Sauvage). 26 septembre 2006 : De la bande dessinée traditionnelle au manga (J. Tramson).

Cycle d'ateliers-rencontres 23 mars 2006 : Hélène Riff 30 mars, 11 mai et 28 septembre : Comment naît une histoire (Marie Saint Dizier).

Université d'été 30 juin et 1er juillet 2006 :

L'image pour la jeunesse Renseignements et inscriptions : Hôtel de Mézières, 14 ave. de l'Europe, BP 61 - 95604 Eaubonne Cedex 04. Tél. : 01 34 16 36 88 Fax : 01 34 27 69 60

Mél: communication.iicp@club-internet.fr Site: http://www.institutperrault.org/

② La Maison du conte

Atelier d'oralo-scriptologie, de l'oral à l'écrit : un lundi par mois, animé par Nathaël Moreau.

Atelier mouvementé, exploration du conte par le mouvement : le mercredi, animé par Julien Tauber et Olivier Letellier.

Atelier répertoire et éprouvettes.

exploration du répertoire des contes, un jeudi par mois, animé par Muriel Bloch et Praline Gay-Para.

formations

manifestations - salons - festivals

du 6 au 9 février 2006 : stage : La Parole vraie, expression d'une parole personnelle, animé par Michel Hindenoch.

du 11 au 13 avril 2006 : stage d'initiation au conte, une approche de l'art de conter, animé par Gigi Bigot.

du 3 au 14 janvier : stage pour conteurs professionnels, par le Théâtre du Mouvement.

1er au 3 mars: stage pour enseignants: conteur dans la classe, animé par Jacques Combe Stage pour professionnels de la petite enfance: raconter aux toutpetits.

Renseignements et inscriptions : La Maison du conte, 8 rue Albert Thuret - 94550 Chevilly-Larue.

Tél.: 01 49 08 50 85

Mél : info@lamaisonduconte.com Site : http://www.lamaisonduconte.com

Mediadix

19 et 20 juin 2006 : Littérature jeunesse : éclairages thématiques

(Christine Péclard).

Renseignements et inscriptions:
Médiadix ,11, av. Pozzo di Borgo 92210 Saint-Cloud Tél.: 01 55 39 12
75/76 - Fax: 01 55 39 12 77. Site:
www.u-paris10.fr/mediadix/mediadix.html Mél: mediadix@u-paris10.fr



M. Sapin, à Angoulême

Kveta Pacovska, invitée d'honneur de SSaint-Paul-Trois-Châteaux



33º Festival international de la bande dessinée d'Angoulême du 26 au 29 janvier 2006.

Le jury sera présidé par Georges Wolinski, lauréat du grand prix 2005. L'exposition « Images et imaginaire de Jules Verne »

montrera l'univers de l'écrivain à travers les travaux d'une vingtaine d'auteurs BD.

Côté jeunesse, exposition autour des auteurs du magazine « Capsule Cosmique » (publié chez Milan), conçue comme une surprise-party pour les 8-12 ans : peu de planches exposées mais diverses animations et spectacles.

Renseignements : Festival International de la Bande Dessinée -71, Rue Hergé - 16000 Angoulême.

Tél: 05 45 97 86 50 Fax: 05 45 95 99 28

Mél: info@bdangouleme.com - Site: http://www.bdangouleme.com/index.ideal

→ 21º Fête du livre de jeunesse à Saint-Paul-Trois-Châteaux (Drôme) du 1ºr au 5

février 2006 : l'invitée d'honneur,

Kveta Pacovska est la conceptrice de l'exposition « Caractères couleurs » qui mettra en lumière son approche ludique de l'art. Autour de la thématique des Jeux de caractères ; les journées professionnelles des 1, 2 et 3 février proposent trois jours de débats, tables rondes, conversations.

Mercredi 1er février :

- « Personnages de caractères »,
 par Bruno Heitz (auteur-illustrateur)
 « Pouvoir du caractère, Caractère
- « Pouvoir du caractère, Caractère de pouvoir : une histoire technique et politique du caractère d'imprimerie», par Philippe Devoghel (Musée de la typographie, Colophon, Grignan)
- Présentation d'un petit éditeur.
- « Le Caractère à l'œuvre », entretien entre Kveta Pacovská et

manifestations - salons - festivals

Francine Foulquier (service livre, département du Val-de-Marne)

 « Je de caractère », dialogue entre David Dumortier (poète) et Jean-François Manier (Cheyne éditeur) autour de la poésie contemporaine.
 Jeudi 2 février :

- Beatrice Alemagna (auteur et illustratrice) et son travail sur la *Grammaire de l'imagination* de Gianni Rodari.
- Présentation du genre des abécédaires par Francine Foulquier et table ronde avec des artistes emblématiques du genre : Kveta Pacovská et Anne Bertier.
- « Art de l'écriture » par Jérôme Peignot (auteur).
- Présentation d'un petit éditeur
- Un auteur sous contrainte. Fabrice Vigne (auteur) présente l'Oulipo et les contraintes d'écriture à l'œuvre dans ses romans.
- Portraits d'auteurs jeunesse, par Jean-Baptiste Coursaud (traducteur et essayiste) en dialogue avec Marie-Sabine Roger (auteur)
- « À conte d'auteur », avec Jérôme Aubineau (conteur).

Vendredi 3 février :

- « Histoire du mot " caractère "», par Alain Rey (France Inter.
- Table ronde : « Jeu de mot, jeu de page ». Avec les auteurs Michel Besnier, Perrine Rouillon et Benoît Jacques.
- « Personnages romanesques », par Marie Desplechin (auteur)
- Présentation d'un petit éditeur
- « Un chat n'est pas un chat et pourtant c'est un chat! », par Dominique Rateau (orthophoniste et responsable petite enfance au CRL Aquitaine)
- Table ronde : « La place de l'édition jeunesse dans les média ». Avec Martine Laval (*Télérama*), Philippe Delaroche (*Lire junior*), Philippe-Jean Catinchi (*Le Monde*). Médiation : Luc Hernandez.

Renseignements: inscription

aux journées auprès de Fête du livre de jeunesse - 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux. Tél. : 04 75 04 51 42

Fax: 04 75 04 58 99 Mél: slj26@wanadoo.fr

Montataire (Oise) accueille la 3º plate-forme du conte en Picardie les 10 et 11 mars 2006. 20 conteurs d'expression française y présentent en une demi-heure chacun un extrait de leur travail. Cette manifestation, qui vise prioritairement un public de professionnels, de programmateurs potentiels, est cependant ouverte à tout public. En clôture le samedi

soir, la « 1ère contée de Montataire » rassemble les conteurs présents.

Renseignements : Philippe Rudio -FRMJC Picardie. Tél. : 03 44 94 11 00 Mél : fdmjc.oise@culb-internet.fr

→ La 8e édition du Printemps des Poètes se déroulera en France et à l'étranger du 4 au 12 mars 2006 sur le thème « Le chant des villes ».

Cette manifestation sera le cadre de nombre d'animations (lectures, rencontres avec des poètes, prix littéraires) pour tous publics et particulièrement pour la jeunesse. Un programme sélectif en France et à l'étranger est disponible sur le site : www.printempsdespoetes.com

ill. O. Tallec pour le Printemps des Poètes



expositions - animations

Hommage à Elzbieta dans le Lot-et-Garonne où la Bibliothèque départementale a préparé, pour l'opération « Elzbieta - Une fenêtre ouverte sur l'enfance » prévue d'octobre 2005 à mars 2006, une série d'animations dans une dizaine de bibliothèques du département. L'exposition du plasticien Michel Toussaint présentant son œuvre circule de novembre à février, de même qu'un spectacle tiré de l'album Flonflon et Musette et des valises thématiques réalisées par la bibliothèque départementale. Cette dernière propose également des lectures d'albums dans les bibliothèques associées au projet, et une journée professionnelle le jeudi 16 mars à Casseneuil. Renseignements: Bibliothèque départementale de Lot-et-Garonne -9 rue du Pont de Marot - BP 9 -47301 Villeneuve-sur-Lot Cedex.

Tél.: 05 53 40 14 40 Fax: 05 53 70 15 34 Mél: bd47@cg47.fr

 La bibliothèque Louis Nucéra à Nice propose jusqu'au 28 janvier 2006: Le Monde d'Éric Battut, exposition montée en partenariat avec la galerie Le Milieu du Monde. Renseignements: Bibliothèque Louis Nucéra - 2 place Yves Klein - Nice. Tél.: 04 97 13 48 35 / 09 Site: www.bmvr-nice.com.fr

 La Maison des Contes et des Histoires à Paris présente iusqu'au 29 ianvier 2006 « Il était une fois le monde d'Andersen... », une exposition d'illustrations originales des contes d'Andersen. celles de Joanna Boillat, pour Les Cygnes sauvages (Gautier-Languereau), de Nicolas Debon, pour Le Petit soldat de plomb

(Bilboquet) et de Charlotte Gastaut pour La Petite sirène (Le Père Castor-Flammarion).

Les séances de contes des mercredis, samedis et dimanches pendant la durée de l'exposition ont pour thématique les contes d'Andersen.

Renseignements: La Maison des Contes & des Histoires - 7 rue Pecquay - 75004 Paris. Tél.: 01 48 87 04 01 Mél.: maison-contes@voilà.fr Site: www.conteshistoires.free.fr.

Prénom : Nadèjda. Une rétrospective illustrée des écrits pour la jeunesse et pour les adultes de la romancière Nadèjda Garrel est proposée dans trois bibliothèques de la Ville de Paris:

Trois lieux:

jusqu'au 25 février 2006 : À la bibliothèque l'Heure Joyeuse, 6 rue des Prêtres-St-Séverin -75005: « L'imaginaire n'est pas une fuite »

À la bibliothèque Baudoyer, 2 place Baudoyer - 75004: « Malédiction de la guerre, miracle de l'amour ». À la bibliothèque André Malraux,

112 rue de Rennes - 75006 : « Une voix d'enfance ».

- Une soirée de lectures par ses

amis et proches : Yannick Bellon, Mady Tanguy, Louis Garrel, Anne Garrel, et bien d'autres, à la salle des fêtes de la mairie du 6e arrondissement : mardi 24 ianvier 2006 de 20h à 21h30. Un colloque en association avec Perrault : « le réel et l'imaginaire dans l'œuvre de Nadèida Garrel » à la bibliothèque l'Heure Joyeuse : ieudi 26 ianvier 2006 de 14h à 18h. Intervenants: Jean Perrot, Pierre Dumayet, Rolande Causse, Jean-Philippe Arrou-Vignod, Georges Lemoine et Christine Plu.



Prénom : Nadèdia à la Ville de Prais

n formation leschieux des léadealéiteath léant he an e

Des publications :

- Aux éditions du Renard pâle, en tirage limité *Le Temps de la pierre*, une nouvelle inédite de Nadèjda Garrel, préfacée par Rolande Causse, avec en édition de tête une illustration de Philippe Davaine - Les éditions Gallimard éditeront une « fiche auteur » sur son œuvre pour la jeunesse et proposeront un jeu-concours.

Renseignements : Bibliothèque l'Heure Joyeuse - 6 rue des Prêtres-

St-Séverin - 75005 Paris Tél.: 01 56 81 15 60 Fax: 01 43 54 58 63.

Exposition Miles Hyman à Saint-Herblain

Dans le cadre de ses expositions sur les arts graphiques, la médiathèque Hermeland de Saint-Herblain (Loire-Atlantique) présente les dessins de Miles Hyman, du 20 décembre 2005 au 11 février 2006. Cet illustrateur pour la jeunesse, couvertures de la collection Le Poulpe et dessins pour la presse, sera reçu à la médiathèque pour une rencontre-débat le jeudi 12 janvier 2006 à 20h. Renseignements : Médiathèque Hermeland - Rue François-Rabelais - 44800 Saint-Herblain.

Tél.: 02 28 25 25 25 Fax: 02 40 95 27 69

Mél: la-bibliotheque@saint-herblain.fr Site: http://la-bibliotheque.saint-herblain.fr

Les bibliothèques d'Orléans

accueillent, du 17 janvier au
18 mars 2006 des expositions
autour de Carl Norac,
et notamment à la médiathèque
« Carl Norac collectionneur

« Carl Norac collectionneur d'instants - 20 ans d'écrits, 20 ans d'images »

avec des dessins originaux de 20 illustrateurs et artistes contemporains,

- des objets de ses collections personnelles, dont certains témoins de la culture inuit,
- des lettres et manuscrits d'auteurs qui l'ont influencé,
- des photographies de voyage
- « Inde et alentours », terres d'inspiration d'une part essentielle de sa poésie.

Les Bibliothèques d'Orléans sont toutes associées à cette rétrospective :

- du 17 janvier au 11 février à la bibliothèque Saint-Marceau, et du 14 février au 18 mars à la bibliothèque de la Source : exposition de 20 dessins originaux de Louis Joos, compagnon de route de Carl Norac.
- À la bibliothèque municipale d'Olivet : exposition de RébK Dautremer illustratrice de Sentimento, éditions Bilboquet, 2005, écrit par Carl Norac.
- du 4 au 31 mars à la bibliothèque Bourgogne: Petit voyage chez les Inuits. Dessins et collages proposés par des élèves.
 Pendant la durée des expositions des rendez-vous réguliers jeunesse autour de l'œuvre de Carl Norac sont programmés.
- 2 février : jeudis de la Médiathèque 18h30 : Conférence : « Carl Norac, entre poésie et politique par les chemins de l'enfance et de l'image », par Jean Perrot, 8 février : Bibliothèque Bourgogne -
- 15h30 à partir de 8 ans Lectures Instants éternels, récits de voyage par Carl Norac. Aux confins du Nord extrême, l'auteur/lecteur dit sa fascination pour la culture Inuit et les voyages.

3 mars : Médiathèque, Bibliothèque Saint-Marceau, Bibliothèque de la Source : Carl Norac et Kitty Crowther rencontrent les scolaires.

4 mars: Médiathèque - 15h:

Table ronde « Carl Norac collectionneur d'instants » animée par Florence Noiville (Journal Le Monde) avec Carl Norac et deux de ses illustrateurs, Anne-Catherine De Boel (sous réserve) et Kitty Crowther.

 - 18h : Lectures musicales Fuites par la Compagnie belge Albertine.
 Carl Norac donne à entendre des poésies inédites.

Visites de groupes sur rendez-vous Cette exposition est accompagnée d'un catalogue présentant des textes et des dessins inédits ainsi que des documents des écrivains qui l'ont influencé, disponible sur simple demande auprès du Commissaire de l'exposition Évelyne Beauquier.

Tél.: 02 38 65 45

Mél.: ebeauquier@ville-orleans.fr. Renseignements: Médiathèque d'Orléans - 1 place Gambetta -45043 Orléans Cedex 1.

Tél.: 02 38 65 45 45 Site: www.bm-orleans.fr.

① L'Agence Régionale pour l'écrit et le livre en Aquitaine

(ARPEL) propose « Range ta chambre! », un espace modulable et itinérant recréant une chambre d'adolescents où ceux-ci peuvent s'installer pour découvrir les livres, documents sonores et visuels mis à leur disposition. Conçu pour servir de support d'animation autour de la lecture pour les enseignants, documentalistes ou bibliothécaires. il comprend un mobilier permettant de présenter tous types d'ouvrages, des éléments gonflables, des mallettes de livres... dans une structure modulable de 9 à 27 m2. Renseignements: ARPEL Aquitaine -137 rue Achard - 33000 Bordeaux.

Tél.: 05 57 22 40 40

Site: arpel.aquitaine.fr



conventionnée Jeunes publics du théâtre de Villeneuve-lès-Maguelone (Hérault) en ce début d'année 2006, plusieurs œuvres tirées de la littérature jeunesse :

Pezzettino. Petites histoires sonores avec surprises, d'après le conte de Leo Lionni par la Compagnie Lunasol. Pour enfants dès 3 ans, samedi 28 janvier à 17h.

Lettres d'amour de 0 à 10, d'après le roman de Susie Morgenstern, par la Compagnie L'Artifice. Pour tout public dès 8 ans, samedi 4 février à 20h30.

Hansel et Gretel, d'après Grimm, par Academia Perduta Romagna Teatri. Tout public dès 6 ans, samedi 11 février à 17h.

Crasse-tignasse, d'après Heinrich Hoffman, par la Compagnie L'Artifice. Pour tout public dès 7 ans, samedi 14 avril à 20h30. Renseignements: Centre culturel Bérenger de Frédol - 235 boulevard des Moures - BP 27 - 34751 Villeneuve lès Maguelone Cedex. Tél.: 04 67 69 58 00

Mél : lagrandeourse.theatre@wanadoo.fr

D''Opéra de Tours programme pour le jeune public (à partir de 5 ans) le 27 mars à 20h et le 28 mars à 10h et 14h30 « Le Petit Chaperon Rouge », par Ensemble Reflex, création musicale de Georges Aperghis (2002) qui reprend la version écrite la plus ancienne du conte de Perrault. Renseignements et réservations : Grand Théâtre de Tours - 34 rue de la Scellerie - 37000 Tours.

Tél.: 02 47 60 20 20. Tarifs: 4,50 à 8.

② Littérature jeunesse en scène

Sur l'agenda 2005/2006 des Colonnes Blanquefort (Gironde), un spectacle pour enfants à partir de 6 ans : « La nuit, même pas peur » par la compagnie La Langue écarlate sur un texte de Claudine Galéa tiré du livre du même titre aux éditions du Rouergue. Représentation pour le grand public le 24 février à 19h. Tarifs : 9 € et 7 €.

Renseignements: Les Colonnes -4 rue du Docteur Castéra - 33290 Blanquefort. Tél.: 05 56 95 49 00 -Mél.: informations@lescolonnes.villeblanquefort.fr

3 Le Théâtre du Guilledou à

Valbonne (Alpes-Maritimes) propose deux nouvelles animations et un nouveau spectacle dans sa programmation :

- « Bébé, entendstu? », berceuses et comptines alternées avec de brèves lectures de romans et d'essais où il est question de la présence des bébés parmi nous, de la naissance du langage et des histoires. Pour bébés et adultes
- « Ombres et Lumières », lectures d'albums « pleines pages » sur le thème de la nuit, de la lune et des étoiles, suivies d'une animation
- « méli-mélo de poèmes ». À partir de 2 ans.
- « Les Z'Alphabêtes » : théâtre clownesque où deux clowns jardiniers des lettres et que leur caractère oppose sont à l'origine de la naissance de l'alphabet qui permet la communication. Tout public à partir de 3 ans.

Renseignements : Théâtre du Guilledou - MJC/FJT - 3 rue Soutrane -06560 Valbonne -

Tél/fax : 04 93 65 28 91 -

Mél. : theatre-du-guilledou@wanadoo.fr Site : http://theatreduguilledou.free.fr Arkashlectures propose, dans la série « Dis, tu me racontes un livre! » des lectures spectacles pour enfants composées à partir d'extraits de livres jeunesse:

Quelqu'un a lu dans mon livre (pour les 2-3 ans).

La ballade des ours (pour les 2-3 ans

et 4-5 ans): lecture, musique et quelques objets.

Crac... cric! J'ai un livre dans ma marmite (pour les 4-11 ans). Qui a peur de Momo le Croco, (pour les 4-10 ans).

Le chien qui ne savait pas aboyer... et autres nouvelles d'Italie (pour les 7-11 ans).

Renseignements : Arkashlectures -Hélène Coulon - 11 rue du grand rondeau - 86000 Poitiers. Tél./ Fax : 05 49 53 66 53.

publications

La nouvelle exposition de la Biennale du livre de jeunesse,

« Incontournables 2003-2005 ». s'accompagne d'un catalogue que vient de publier en septembre 2005 le Centre de Lecture publique de la Communauté française de Belgique. Cette sélection de 315 titres dans la production de 89 éditeurs de langue française pour les années 2003-2005 présente agréablement chaque livre avec une image de sa couverture et un résumé critique. Réparties en six catégories d'âge, les notices sont accompagnées de pictogrammes pour identifier le genre du livre.

Un index des titres et des auteursillustrateurs, ainsi qu'une liste des lieux accueillant l'exposition complètent cet ouvrage, en vente au prix de 5 € auprès du CLPCF de Bruxelles, où il est possible également sur simple demande de disposer gratuitement de l'exposition.

Renseignements auprès de Isabelle Decuyper à Bruxelles.

Tél.: 32 2 413 22 34 Mél.: isabelle.decuyper@cfwb/be

Autre publication du CLPCF de Liège cette fois : Quoi de neuf en art - Quand l'édition jeunesse rencontre le monde des arts : nouveautés de 2000 à 2005.

Cette sélection bibliographique de 112 titres est présentée par sujet et classée ensuite par nom d'auteur. 4 index la complètent, dont un par catégorie d'âge. Ces ouvrages constituent une exposition du même nom, empruntable également auprès du CLPCF. La bibliographie est en vente au prix de 2,50 €. Renseignements: Karine Magis à

Liège, Tél.: 32 4 232 40 15 Fax: 32 4 221 40 74 Mél.: karine.magis@cfwb.be L'Association de Recherche et de Pratique sur le Livre pour Enfants (ARPLE) annonce la parution de sa sélection n°31, « À chacun ses livres pour les 9-13 ans »: 350 titres de fiction. Ce nouveau guide conçu pour faciliter la médiation vers le plaisir de lire propose un classement thématique, organisé ensuite par ordre croissant d'âge, et complété par des index auteurs et titres. Renseignements : Sélection vendue par correspondance au prix de 13 €, frais d'envoi compris auprès de ARPLE -

Tél.: 01 41 30 60 36 Fax: 01 47 93 46 17 Mél.: arple@free.fr

¿ Livres au trésor sélection

8 rue de Lille - 92000 Nanterre.

2005 est parue, composée de cinq rubriques: Livres d'images, Poésie, Contes, Théâtre, Romans. Cette sélection de plus de 200 ouvrages est l'expression d'un travail collectif des bibliothécaires de Seine-Saint-Denis.

La couverture et les illustrations de ce numéro ont été confiée à Ludovic Debeurme.

Renseignement : Livres au trésor. Centre de ressources en Seine-Saint-Denis sur le livre de jeunesse. Bibliothèque municipale de Bobigny, 4 rue de l'Union - 93000 Bobigny.

Tél.: 01 48 30 54 72 Fax: 01 48 30 51 92

Mel: livres.au.tresor@ville-bobigny.fr Site: www.livresautresor.net

concours

① L'association Livralire organise à nouveau un concours d'illustration pour l'affiche qui annoncera la clôture du 13e voyage-

lecture, Exoticalivres, au printemps 2006.

Ce concours est ouvert à tous et les participants doivent adresser leur projet avant le 25 février 2006. Pour annoncer cet événement concernant des enfants de 3 à 12 ans, le document graphique doit être en couleur, attirer l'œil et être lisible de loin. Les techniques et supports employés sont au libre choix du concurrent mais doivent supporter la photogravure et la reproduction en quadrichromie. Le règlement complet est en ligne sur le site de Livralire : www.livralire.org. Renseignements: Livralire -Catherine Rizet - Les Charmes cidex 127 - 71290 L'Abergement de Cuisery. Tél.: 03 85 51 73 19

RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE: Catherine Bessi

Mél.: catherinerizet@aol.com

Catherine Bessi, Juliette Robain



Livres au trésor. ill. L. Debeurme